

Kindergeld: Schulbescheinigung für Familienkasse

Sprache Einfaches Deutsch

Zuletzt aktualisiert 2019-01-01

Originaldokument https://con.arbeitsagentur.de/prod/apok/ct/dam/download/documents/KG5a_ba015571.pdf

Achtung: Dieses Dokument ist nur eine Hilfe. Sie müssen das originale Formular ausfüllen.

Wenn Sie das allein machen, machen Sie vielleicht etwas falsch. Das kann dann Probleme geben. Deswegen empfehlen wir Ihnen, sich in einer Beratungsstelle Hilfe zu holen.

Alle Übersetzungen haben ehrenamtliche Helferinnen und Helfer des Vereins "KuB" gemacht. So gut sie es konnten. Aber sie können keine Garantie geben, dass sie jeden Satz richtig übersetzt haben.

Übersetzung erstellt durch das Projekt "Formulare verstehbar machen" der Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant_innen (Berlin): kub-berlin.org/formularprojekt

Spenden erbeten an: „Formulare verstehbar machen“ auf betterplace.org/projects/16145.

Name und Vorname der kindergeldberechtigten Person									
Kindergeld-Nr.									
				F	K				



Familienkasse

Telefonische Rückfrage tagsüber
unter Nr.:

.....

Schulbescheinigung zur Vorlage bei der Familienkasse

Hinweis: Der Besuch der Berufsschule braucht nicht nachgewiesen zu werden, wenn zeitgleich ein betriebliches Ausbildungsverhältnis besteht.

Der/Die Schüler(in), geboren am

besucht unsere Schule seit (Schuleintritt).

Er/Sie geht seit in die Klasse

und wird die Schulausbildung (voraussichtlich) im Monat / Jahr beenden.

Es handelt sich hierbei um Vollzeitunterricht.

Teilzeitunterricht mit Stunden wöchentlich.

hat die Schulausbildung im Monat / Jahr beendet.

.....
Datum, Unterschrift

.....
Stempel der Schule

Bitte beachten Sie:

Die Angaben dienen der steuerrechtlichen Beurteilung, ob ein gesetzlich geregelter Kindergeldanspruch gegeben ist. Diese Beurteilung nimmt die zuständige Familienkasse in ihrer Funktion als Bundesfinanzbehörde wahr. Die Angaben sind wahrheitsgetreu zu machen.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

Ihr Name
Kindergeldnummer. (Wenn Sie zum ersten Mal Kindergeld bekommen möchten, brauchen Sie hier nichts zu schreiben.)



Telefonnummer, wo man Sie am Tag anrufen kann

Dies ist ein Papier, das Sie von der Schule Ihres Kindes bekommen, auf dem steht, dass Ihr Kind dort Schüler oder Schülerin ist.

Geben Sie dieses Papier der Familienkasse.

Wenn Ihr Kind in eine Berufsschule geht, dann sollen Sie einen Nachweis abgeben. Der Nachweis ist ein Papier, in dem steht, dass Ihr Kind auf die Berufsschule geht. Diesen Nachweis bekommen Sie von der Berufsschule, wenn Sie danach fragen. Wenn der Schüler aber auch in einer Firma eine Ausbildung macht, dann muss er den Nachweis von der Berufsschule nicht zeigen.

Ihr Kind heißt Es hat Geburtstag am

Ihr Kind geht zur Schule seit ...

Ihr Kind geht seit ... (Monat und Jahr) in die Klasse (1. Klasse oder 2. Klasse oder 3. Klasse...) ... und wird bis zum ... (Monat / Jahr) in die Schule gehen.

So geht Ihr Kind zur Schule: Ihr Kind hat jeden Tag außer am Wochenende Unterricht

Ihr Kind hat nicht jeden Tag Schule. Es geht jede Woche ... Stunden zur Schule.

Ihr Kind geht nicht mehr zur Schule seit Monat/Jahr

.....
Datum, Unterschrift

.....
Die Schule macht hier einen Stempel.

Hier folgen wichtige Informationen für Sie, die Sie lesen sollen.

Das Amt wird Ihre Information lesen und schauen ob Sie Kindergeld bekommen können. Die Familienkasse ist das Amt, das entscheidet ob Sie Kindergeld bekommen.

Die Informationen, die sie hier geben, müssen richtig sein.

Hier können Sie lesen, wie mit den Informationen von Ihnen umgegangen wird: Hier wird Ihnen erklärt, warum Sie Ihre Informationen Angeben müssen um Kindergeld zu bekommen. Die Informationen über Sie werden wegen dem §§ 31, 62 bis 78 Einkommenssteuergesetz (das ist ein Gesetz das bestimmt, wieviel Geld Sie von Ihrer Arbeit an den Staat zahlen müssen), der Abgabenordnung, des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches (im Sozialgesetzbuch stehen Regeln über das Kindergeld oder die Rente) gebraucht. Hier wird Ihnen gesagt, wo Sie mehr lernen können über das, was das Amt mit Ihren Informationen machen darf und was das Amt nicht machen darf. Die Familienkasse hat eine Seite im Internet, wo Sie etwas dazu lesen können (www.familienkasse.de). Wenn Sie Fragen haben können Sie auf der Seite auch eine Telefonnummer oder Emailadresse vom Datenschutzbeauftragten finden. Der Datenschutzbeauftragte kann Ihnen Ihre Fragen dann beantworten.

Übersetzung erstellt durch das Projekt "Formulare verständlich machen" der Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant_innen (Berlin): kub-berlin.org/formularprojekt